

pentart

Rust Effect set

for real rust

EN Rust effect set Natural rust can be imitated by using Rust Effect Powder and Rust Effect Reagents. First create a layer on the surface where the Rust Effect Powder can be dispersed. Material of the layer can be primer paste (Gesso), acrylic paint, Pentart ironpaste, or Pentart self-adhesive glue. Gently press the powder into the still slightly wet layer by using stencil brush. To achieve different shades of rust, drop the Rust Effect Reagents alternately on the surface. In order to receive the results, it is advisable to perform trial-rusting to make the surface look rusty! **HU Rozsda szett** Természetes rozsda felületet készíthetünk a Rozsda effekt por és a Rozsda effekt reagensek használatával. A rozsda-sítandó felületen képezzünk egy olyan réteget, amibe a Rozsda effekt port szórjuk – ez lehet alapozó paszta, akrilfesték, vaspaszta vagy Pentart öntapadó ragasztó. Stencilező ecsettel finoman nyomjuk a még nedves felületbe a szemcséket, majd csepegtessünk rá váltogatva a különböző rozsda-színeket eredményező reagensekből. A reagensekkel elérhető hatások megismerésére végezzünk próbarozsda-sításokat! **PL Efekt rdzy** Powierznię naturalnej rdzy tworzymy przy użyciu Rdzy w proszku i Odczynników rdzy w proszku. Zardzewiałą powierzchnię otrzymujemy posypując wcześniej nałożoną warstwę pasty podkładowej, farby akrylowej, pasty mineralnej lub samoprzylepnego kleju Pentart Rdzą w proszku. Przy pomocy pędzla do szablonów dociskamy kryształki proszku do wigotnej powierzni, następnie kropimy powierzchnię na zmianę różnymi kolorami odczynników rdzy w proszku. Przed użyciem w celu poznania działania, wypróbować! **RO Effect ruginit** Putem obtine un efect de rugina folosind Praf efect de rugina si Solutia efect rugina. Pe suprafata aleasa formam un strat in care vom pulveriza praful de rugina. Acest strat putem obtine folosind pasta de baza, vopsea acrilica, pasta cu minerale, sau adeziv autoadeziv Pentart. Cu ajutorul unei pensule presam usor praful in suprafata inca umeda, dupa care picuram alternativ din nuantele de rugina. Este indicat sa efectuam cateva probe de nuanzare, inainte de a folosi pe suprafata finala! **SK Hrdzavý efekt** Pomocou Hrdzavého prášku a Hrdzavých reagentov môžeme vytvoriť imitáciu skutočného zhrdzaveného povrchu. Na dekorovanom povrchu vytvorme podklad, na ktorý potom nasypeme hrdzavý prášok – toto môže byť napr. podkladová pasta, akrylová farba, minerálna pasta alebo samolepiace lepidlo Pentart. Pomocou šablónovacieho štetca prášok jemne vtlačme do vlhkého povrchu a potom ho pokvapkajme striedavo viacerými reagentmi. Každý z nich totiž vytvára iný farebný efekt. Aby sme spoznali pôsobenie jednotlivých reagentov, najpr si urobme test.

The set contains / A szett tartalma / Zawartość zestawu / Continutul setului / Obsah setu: Rust effect powder / Por rozsda hatáshoz / Proszek do efektu rdzy / Praf pentru efect de rugina / Hrdzavý prášok, 180 g, Rust effect reagents / Reagensek rozsda hatáshoz / Odczynniki do efektu rdzy / Solutie reactiv pentru efect de rugina Hrdzavé reagenty, 3x20 ml

Rust Effect Reagents

Yellow - Contains: Copper sulphate pentahydrate, Iron trichloride, Nickel sulfate

Yellowish-red - Contains: Acetic acid 96%, Copper sulphate pentahydrate, Nickel sulfate

Brown - Contains: Sulphuric acid 37%, Copper sulphate pentahydrate, Nickel sulfate

EN Contains nickel sulphate. May produce an allergic reaction. (EUH208) May be corrosive to metals. (H290) Harmful if swallowed. (H302) Causes severe skin burns and eye damage (H314) Very toxic to aquatic life. (H400) Toxic to aquatic life with long lasting effects. (H411) Keep only in original container. (P234) Avoid release to the environment. (P273) Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. (P280) IF SWALLOWED: Call a POISON CENTER or doctor/physician if you feel unwell. (P301+312) IF ON SKIN (or hair): Remove/Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water/shower. (P303+361+353) IF IN EYES: Rinse continuously with water for several minutes. Remove contact lenses if present and easy to do – continue rinsing (P305+351+338) Immediately call a POISON CENTER or doctor/physician. (P310) If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention. (P333+313) Absorb spillage to prevent material damage. (P390) Keep out of reach of children (P102) **HU** Nickel szulfátot tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki. Fémekre korrozív hatását lehet. (H290) Lenyelve ártalmas. (H302) Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz. (H314) Nagyon mérgező a vízi élővilágra. (H400) Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. (H411) Az eredeti edényben tartandó. (P234) Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását. (P273) Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező. (P280) LENYELEÉS ESETÉN: rosszullét esetén azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz. (P301+312) HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel/zuhanyozás. (P303+361+353) SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. (P305+351+338) Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz. (P310) Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: orvosi ellátást kell kérni. (P333+313) A kiömlött anyagot fel kell itatni a körülvevő anyagok károsodásának megelőzése érdekében. (P390) Gyermekektől elzárva tartandó. (P102) **PL** Zawiera nickel sulphate. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej. (EUH208) Może powodować korozję metali. (H290) Działa szkodliwie po połknięciu. (H302) Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu. (H314) Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne. (H400) Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. (H411) Przechowywać wyłącznie w oryginalnym pojemniku. (P234) Unikać uwolnienia do środowiska. (P273) Stosować rękawice ochronne/ odzież ochronną/ ochronę oczu /ochronę twarzy. (P280) W PRZYPADKU POŁKNIECIA: W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem. (P301+312) W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast usunąć/zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody/prysznicem. (P303+361+353) W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. (P305+351+338) Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub lekarzem. (P310) W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza. (P333+313) Usunąć wyciek, aby zapobiec szkodom materialnym. (P390) Chronić przed dziećmi. (P102) **RO** Conține nickel sulphate. Poate provoca o reacție alergică. (EUH208) Poate fi corosiv pentru metale. (H290) Nociv în caz de înghițire. (H302) Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor. (H314) Foarte toxic pentru mediul acvatic. (H400) Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. (H411) Păstrati numai în recipientul original. (P234) Evitați dispersarea în mediu. (P273) Purtați mănuși de protecție/îmbrăcămintă de protecție/echipament de protecție a ochilor/ echipament de protecție a feței. (P280) ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: sunați la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ sau un medic, dacă nu vă simțiți bine. (P301+312) ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA (sau părul): scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată. Clătiți pielea cu apă/faceți duș. (P303+361+353) ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHIL: clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. (P305+351+338) Sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ sau un medic. (P310) În caz de iritare a pielii sau de erupție cutanată: consultați medicul. (P333+313) Absorbiți scurgerile de produs, pentru a nu afecta materialele din apropiere. (P390) A nu se lăsa la îndemâna copiilor. (P102) **SK** Obsahuje nickel sulphate. Môže vyvolať alergickú reakciu. (EUH208) Môže byť korozívna pre kovy. (H290) Škodlivý po požití. (H302) Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí. (H314) Veľmi toxický pre vodné organizmy. (H400) Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. (H411) Uchovávať iba v pôvodnej nádobe. (P234) Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. (P273) Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ ochranné okuliare/ochranu tváre. (P280) PO POŽITÍ: ak máte zdravotné problémy, okamžite volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára. (P301+312) PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi): Odstráňte/vyzlečte všetky kontaminované časti odevu. Pokožku ihneď opláchnite vodou/sprchou. (P303+361+353) PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. (P305+351+338) Okamžite volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára. (P310) Ak sa prejaví podráždenie pokožky alebo sa vytvorí vyrážky: vyhľadajte lekársku pomoc/ starostlivosť. (P333+313) Absorbujte uniknutý produkt, aby sa zabránilo materiálnym škodám. (P390) Uchovávať mimo dosahu detí. (P102)



Danger
Veszély
Niebezpieczeństwo
Pericol
Nebezpečenstvo